



# 香港汽車會

HONG KONG AUTOMOBILE ASSOCIATION

Est. 1918

MEMBER OF



## 「真里檢定」日本車輛檢驗證明

### 「真里檢定」服務簡介：

香港汽車會(下稱「本會」)現推出「真里檢定」服務，代二手日本私家車車主(或準買家)向日本國土交通省申請「登錄事項等證明書」(下稱「證明書」)。申請適合所有日本平行進口二手私家車，申請人須提供車輛底盤號碼、汽車品牌型號、行車里數等資料以作核實。「證明書」將於最少 4 個工作天，以電子檔案形式傳送到申請人指定電郵地址。

「證明書」是該車輛最近一次在日本驗車的資料，記錄了車輛在日本的首次登記日期、用途(如自用或商用)、出口日期、行車里數及其他車輛相關資料。「證明書」助申請人了解及參考車輛在日本時的使用狀況，為購買前及日後維修保養作好準備。

申請人需注意「證明書」有機會因應車輛實際情況而有所不同，例如出廠未滿三年已出口離開日本的車輛在「證明書」內不會有行車里數記錄。

「真里檢定」費用：HK\$1,000 / 次

付款方式：銀行轉帳

收款銀行：香港上海滙豐銀行有限公司 戶口名稱：香港汽車會 戶口號碼：002-219-889-001

(請附上轉帳記錄之影印本，以便確認付款。)

### 申請注意事項、條款及細則：

1. 「證明書」將於最少 4 個工作天以電子檔案形式傳送到申請人指定電郵地址 (如遇日本假期可能需時更長)；
2. 「證明書」的第三者個人資料將會被刪去以保障個人私隱；
3. 「證明書」純粹作參考之用，本會不保證內述資料和數據的完整性及準確性，本會亦不會為「證明書」的內文提供任何翻譯或有關服務。有關「證明書」的內容，本會並沒有明示、暗示、贊同及不贊同，或作出任何聲明、陳述及保證。如因車輛的註冊車主並非申請人本人、申請期間或不當使用「證明書」而招致或涉及的任何損失、毀壞或開支，申請人將自行承擔一切法律責任。本會一概不承擔任何法律責任、義務或責任；
4. 如因任何原因\*而導致日本國土交通省未能提供「證明書」，本會將不會承擔任何責任。(\*任何原因包括：申請人填寫資料有誤、該車輛在日本沒有出口記錄或撤銷註冊程式等)；
5. 「證明書」備註欄內的資料會因應車輛的實際情況而有所不同，出廠未滿三年已出口離開日本的車輛在「證明書」內不會有行車里數記錄；
6. 無論申請結果如何，已繳交之文件及申請費恕不退還；
7. 本會有權隨時終止此服務及修改此條款及細則，無須另行通知。如有任何爭議，本會保留最終決定權。

本人已經詳細閱讀，清楚明白和同意以上條款及細則，並願承擔一切法律責任。

申請人姓名 \_\_\_\_\_ 會員號碼(如有) \_\_\_\_\_

簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_

填妥後請以郵寄、傳真或電郵方式交回香港汽車會 技術支援部

Address: G/F, 391 Nathan Road, Kowloon. 地址: 香港九龍彌敦道 391 號地下

Tel 電話: (852) 9688 3896 / 3583 3615 Fax 傳真: (852) 3583 4062 Email 電郵: tss@hkaa.com.hk





# 香港汽車會

HONG KONG AUTOMOBILE ASSOCIATION

Est. 1918

MEMBER OF



## 日本國土交通省『登錄事項等證明書』申請同意書

(只適用於日本平行進口二手私家車)

本人(姓名)\_\_\_\_\_同意 香港汽車會代本人向日本國土交通省申請『登錄事項等證明書』於以下指定之車輛，並以電子檔案形式傳送到以下的電郵地址。本人明白，基於私隱理由，在「登錄事項等證明書」內的所有第三者個人資料將會被刪去，已繳交之申請費用於任何情況下將不獲退還。

本人明白及同意所獲取之『登錄事項等證明書』內所展示的有關任何獨立第三者 (不論在香港或海外) 的個人資料，本人並沒有披露及使用之權利，否則本人將承擔一切法律責任。

車輛底盤號碼：\_\_\_\_\_

汽車品牌及型號：\_\_\_\_\_

行車里數：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

通訊地址：\_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

### 免責聲明

『登錄事項等證明書』是由日本國土交通省發出，香港汽車會不會驗證所收到之資料，亦不會就這些資料的任何錯誤、遺漏、缺失或基於對資料的信賴而採取的任何行動，或承擔任何責任。若該機構基於任何原因未能立刻提供、暫停或終止此服務，香港汽車會將不會因未能提供此服務或有關資料向任何人士負責或作任何賠償。

填妥後請以郵寄、傳真或電郵方式交回香港汽車會 技術支援部

Address: G/F, 391 Nathan Road, Kowloon. 地址: 香港九龍彌敦道 391 號地下

Tel 電話: (852) 9688 3896 / 3583 3615 Fax 傳真: (852) 3583 4062 Email 電郵: tss@hkaa.com.hk

